

32002R0545

28.3.2002

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 84/1

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 545/2002

tat-18 ta' Marzu 2002

li jestendi l-finanzjament tal-pjanijiet għat-titjib fil-kwalità u fid-dhul fis-suq ta' promozzjoni ta' ċertu lewż u żerriegħa tal-harrub approvat taht it-Titolu Ila tar-Regolament (KEE) Nru 1035/72 u li jipprovdi għal għajnuna speċifika għall-ġellewż

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾

Billi:

- (1) It-Titolu Ila tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1035/72 tat-18 ta' Mejju 1972 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-frott u tal-ħxejjex ⁽⁴⁾, jipprovdi għal miżuri varji speċifiċi biex jagħmlu tajjeb għan-nuqqasijiet fil-faċilitajiet tal-produzzjoni u tal-promozzjoni għal ċertu lewż u żerriegħa tal-harrub. L-għajnuna tingħata lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi li rċevew rikonoxximent speċifiku u li ssottomettew pjan approvat mill-awtorità kompetenti għat-titjib fil-kwalità u l-promozzjoni tal-produzzjoni tagħhom.
- (2) L-għajnuna speċifika li nġatat għat-thejija u l-implimentazzjoni tal-pjan ta' titjib fil-kwalità u t-tqeghid fis-suq kif speċifikat fl-Artikolu 14(d)(2) tar-Regolament (KEE) Nru 1035/72 hija ristretta għal perjodu ta' 10 snin biex jippermettu għal trasferiment ta' responsabbiltà finanzjarja għal fuq il-produtturi.
- (3) Ir-Regolament (KEE) Nru 1035/72 thassar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-frott u l-ħaxix ta' l-ikel ⁽⁵⁾. Madankollu, kif speċifikat mill-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 2200/96, kull dritt miksub mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi fl-applikazzjoni tat-Titolu Ila tar-Regolament (KEE) Nru 1035/72 għandu jinżamm sakemm jispicċa.
- (4) Numru ta' pjanijiet skadew fl-2000, wara li kkompletaw l-ghaxar sena tagħhom. Dawn il-pjanijiet jiġu eliġibbli għal hdax-il sena ta' għajnuna taht ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 558/2001 tad-19 ta' Marzu 2001 li

jestendi għal perjodu ta' sena l-iffinanzjar ta' ċerti pjanijiet ta' titjib fil-kwalità u fid-dhul fis-suq approvati taht it-Titolu Ila tar-Regolament (KE) Nru 1035/72 ⁽⁶⁾.

- (5) Numru ta' pjanijiet addizzjonali skadew fl-2001, wara li kkompletaw l-ghaxar sena.

- (6) Skond ir-Regolament (KE) Nru 2200/96, il-Kummissjoni għaddiet lill-Kunsill rapport dwar l-istat ta' l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2200/96. Dan ir-rapport jinkludi deskrizzjoni tar-riżultati tal-miżuri speċifiċi għal-lewż u għaž-zerriegħa tal-harrub imwettqa taht it-Titolu Ila tar-Regolament (KEE) Nru 1035/72 iżda ma jipprezentax proposti finali għal struttura permanenti ta' sostenn għas-settur.

- (7) Bħala rikonoxximent tar-rwol importanti ambjentali li għandu s-settur tal-lewż fil-protezzjoni kontra l-erożjoni, il-prevenzjoni tan-nar u l-preservazzjoni tal-materjal ġenetiku indiġenu, u r-rwol importanti soċjali tiegħu li jżomm in-nies fil-kampanja u b'hekk aktar jippreservaha, huwa l-każ, għas-sena 2001, li jingħata finanzjament kontinwu tal-pjanijiet tagħhom matul il-budget ta' l-2002 lill-dawk l-organizzazzjonijiet tal-produtturi li l-pjanijiet tagħhom jiskadu fl-2001, u li jkomplu jissodisfaw il-kriterji tar-ikonoxximent. Dan għandu jinkludi lil dawk l-organizzazzjonijiet tal-produtturi li l-pjanijiet ta' titjib oriġinali tagħhom skadew fl-2000 u li kienu estiżi taht ir-Regolament (KE) Nru 558/2001.

- (8) Arei eliġibbli għandhom ikunu kapaċi jinkludu dawk l-arej fi pjan, li kienu approvati fl-1990 jew l-1991, u wara inkluzi fi, jew trasferiti għal, pjan ieħor b'fuzzjoni jew b'akkwist ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi.

⁽¹⁾ ĠU Ċ 51 E, tas-26.2.2002, p. 380.

⁽²⁾ Opinjoni li twasslet fid-19 ta' Frar 2002 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ Opinjoni li twasslet fl-20 ta' Frar 2002 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ ĠU L 118, ta' l-20.5.1972, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1363/95 (ĠU L 132, tas-16.6.1995, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 297, tal-21.11.96, p. 3. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 911/2001 (ĠU L 129, tal-11.5.2001, p. 3).

⁽⁶⁾ ĠU L 84, tat-23.3.2001, p. 1.

- (9) Applikazzjonijiet ta' għajnuna dwar xogħol imwettaq biss sal-15 ta' Ġunju 2002 jikkwalifikaw għall-finanzjament. Il-pjanijiet li kellhom it-tmiem ta' l-aħhar sena tagħhom wara l-15 ta' Ġunju 2000, kienu intitolati biss għal hdax-il sena ta' għajnuna mill-Komunità sal-15 ta' Ġunju 2001 taht ir-Regolament (KE) Nru 558/2001. Għall-iskopijiet ta' kontinwità, dawn il-pjanijiet għandhom ikunu intitolati għas-sostenn tal-Komunità għall-perjodu bejn il-15 ta' Ġunju 2001 u l-31 ta' Diċembru 2001.
- (10) Sabiex ikunu faċilitati l-proċeduri amministrattivi, l-għajnuna għandha tkun limitata għall-massimu ta' daww l-arej li għalihom saret applikazzjoni ta' l-għajnuna fl-aħhar sena tal-pjan.
- (11) Il-perjodu sa sena waħda mhux biżżejjed biex jitlesti x-xogħol ta' l-operazzjonijiet tat-tagħżiq segwit miż-żriġh mill-ġdid u/jew konverżjoni mill-ġdid tal-varjetà kif riferit fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 790/89 ta' l-20 ta' Marzu 1989 li jiddetermina l-livell ta' għajnuna addizzjonali b'rata fissa għall-formazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-ammont massimu applikat għall-għajnuna għal titjib fil-kwalità u fil-promozzjoni fis-settur tat-tkabbir tal-lewż u tal-harrub ⁽¹⁾. L-għajnuna massima għal kull ettaru għandha għalhekk tithallas rigward operazzjonijiet ohra kif indikat fl-Artikolu 2(2) ta' dak ir-Regolament b'kontribuzzjoni massima tal-Komunità ta' 75 %.
- (12) Ir-regoli ta' implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2159/89 tat-18 ta' Lulju 1989 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi għal-lewż u l-harrub kif provdut fit-Titolu IIa tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1035/72 ⁽²⁾ għandhom jibqgħu japplikaw għall-perjodu tal-hlas kontinwu ta' l-għajnuna.
- (13) Sabiex titratta s-sitwazzjoni ekonomika fis-settur tal-ġellewż, għandha tingħata għajnuna b'rata fissa għall-ġellewż miġbur fis-sena tas-suq ta' l-2001/2002, lill daww l-organizzazzjonijiet tal-produtturi mhux eliġibbli għal estensjoni tal-pjanijiet ta' titjib taht dan ir-Regolament,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-organizzazzjonijiet rikonoxxuti tal-produtturi impenjati fil-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq tal-lewż u/jew fiz-żerriegħa tal-harrub u li jirċievu għajnuna skond it-Titolu IIa tar-Regolament (KEE) Nru 1035/72, li l-pjanijiet tagħhom ta' kwalità u tqeghid fis-suq kienu approvati fl-1990 jew fl-1991, jew li fihom arej approvati fl-1990 jew fl-1991, jistgħu jitolbu l-kontinwazzjoni ta' dik l-għajnuna għal perjodu ieħor ta' sena waħda taht ir-regoli mnizzla fl-Artikoli 2 u 3 ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 85, tat-30.3.1989, p. 6. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1825/97 (ĠU L 260, tat-23.9.1997, p. 9).

⁽²⁾ ĠU L 207, tad-19.7.1989, p. 19. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 94/2002 (ĠU L 17, tad-19.1.2002, p. 20).

Għal dak il-perjodu, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom ikompli jimplimentaw il-pjan kif approvat għall-aħhar sena.

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, l-aħhar sena tal-pjan tfisser l-għaxar sena għall-arej approvati fl-1991, u l-hdax-il sena għall-arej approvati fl-1990 u li jgawdu mill-estensjoni skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 558/2001.

Artikolu 2

L-għajnuna għandha tiġi:

- imhallsa a rigward ta', u limitata għal, daww l-arej li għalihom tkun saret applikazzjoni għall-għajnuna fl-aħhar sena tal-pjan;
- limitata għal massimu ta' 241,50 EUR għal kull ettaru, li minnha l-partecipazzjoni massima tal-Komunità tkun 75 %;
- tapplika għal perjodu ta' mhux iżjed minn sena immedjatament wara li tiskadi l-aħhar sena tal-pjan, sa mhux iżjed tard mill-15 ta' Ġunju 2002.

Pjanijiet estiżi skond ir-Regolament (KE) Nru 558/2001, li għalihom id-data tal-bidu tas-sena finali hija wara l-15 ta' Ġunju 2000, għandhom ikunu intitolati għal sostenn mill-Komunità għall-perjodu bejn il-15 ta' Ġunju 2001 u t-tmiem tas-sena finali.

Artikolu 3

Ir-Regolament (KEE) Nru 2159/89 għandu jgħodd *mutatis mutandis* għall-pjanijiet li għalihom tithallas l-għajnuna skond l-Artikolu 1.

Fejn ikun hemm bżonn, miżuri addizzjonali ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 2200/96.

Artikolu 4

L-Artikolu 55 tar-Regolament (KE) Nru 2200/96 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 55

Għall-ġellewż miġbur matul is-sena tas-suq 2001/2002, l-għajnuna ta' EUR 15/100 kg tingħata lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti, skond ir-Regolament (KEE) Nru 1035/72 jew taht dan ir-Regolament, li jimplimentaw pjan ta' titjib fil-kwalità fis-sens ta' l-Artikolu 14d tar-Regolament (KEE) Nru 1035/72 jew programm operattiv fis-sens ta' l-Artikolu 15, u ma jibbenefikawx mill-għajnuna provduta fl-Artikolu 1 u 2 tar-Regolament (KE) Nru 545/2002."

Artikolu 5

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-18 ta' Marzu 2002.

Għall-Kunsill

M. ARIAS CAÑETE

Il-President
